



**Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis .....896

Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien.....897

    Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr der Stadtverordnetenversammlung Kassel .....897

    Sitzung des Ortsbeirates Fasanenhof .....898

    Sitzung des Revisionsausschusses der Stadtverordnetenversammlung Kassel .....899

    Sitzung des Ortsbeirates Brasselsberg .....899

    Sitzung der Stadtverordnetenversammlung .....899

    Sitzung des Ortsbeirates Rothenditmold...902

Bekanntmachungen .....903

    Festsetzung von verkaufsoffenen Sonntagen zum Verkauf von bestimmten Waren in Kurorten gemäß § 5 des Hessischen Ladenöffnungsgesetzes .....903

    Überschwemmungsgebiet Fulda .....903

    Allgemeinverfügung der kreisfreien Stadt Kassel zur Ernennung von hinzugezogenen Tierärzten zu amtlichen Tierärzten für die Schlachttieruntersuchung bei Notschlachtungen .....905

    Wahlbekanntmachung - Veränderung im Ortsbeirat 8 Harleshausen der Stadt Kassel .....908

    Vereinfachte Umlegung „Döllbachstraße 15“ .....908

Bebauungspläne .....909

    Bebauungsplan Nr. IV/60 A „Am Stockweg“ .....909

    Bebauungsplan Nr. I/23 „Vogtsche Mühle/Karlshospital“ .....910

Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung

.....911

Gerätewartin / Gerätewart (w/m/d).....911

Sachbearbeiter/in „Systemadministration“ (w/m/d).....912

Sachbearbeiter/in „IT-Hardware-Wartung“ (w/m/d).....913

Technische Sachbearbeitung Abteilung Denkmalschutz (w/m/d) .....915

Leiterin bzw. Leiter für die Abteilung Grünflächen (w/m/d).....916

Mehrere Architektinnen/Architekten (w/m/d) .....918

Diplom-Bibliothekarin / Diplom-Bibliothekar (w/m/d) .....919

Fachangestellte/r für Medien- /Informationsdienste (w/m/d) .....920

Öffentliche Ausschreibungen .....921

    Öffentliche Ausschreibung einer Bauleistung .....922

    Öffentliche Ausschreibung einer Bauleistung .....922

Impressum .....922



## **Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien**

### **Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr der Stadtverordnetenversammlung Kassel**

Am Dienstag, 7. Dezember 2021, 17.00 Uhr,  
findet im Sitzungssaal der Stadtverordneten,  
Rathaus, Kassel, die 9. öffentliche Sitzung des  
Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität  
und Verkehr statt.

#### **Tagesordnung:**

#### **1. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/7 (E) "Dresdener Straße", 1. Änderung (Behandlung der Anregungen und Beschlussfassung als Satzung)**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.19.275 -

#### **2. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/28, 1. Änderung "Neue Mitte Forstfeld" (Aufstellungsbeschluss)**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.19.276 -

#### **3. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/10 "Wahlebachpark, Forstbachweg" (Behandlung der Anregungen und Beschluss zur Satzung)**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.19.277 -

#### **4. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/18, 2. Änderung "Wohnstadt Waldau" (Aufstellungsbeschluss)**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.19.279 -

#### **5. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. II/24 C "Herkulesstraße, Wilhelmshöher Allee" (Aufstellungsbeschluss)**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Stadtbaurat Christof Nolda  
- 101.19.280 -

#### **6. Umsetzungskonzept für das integrierte Maßnahmenpaket Mobilität in Auftrag geben**

Antrag der Fraktion B90/Grüne

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dr. Sven Schoeller

- 101.19.54 -

\*) und Änderungsantrag der CDU-Fraktion

#### **7. Ergebnis Machbarkeitsstudie Tram Harleshausen**

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dominique Kalb

- 101.19.122 -

#### **8. Umsetzung der Beschlüsse zur Radverkehrsförderung**

Anfrage Fraktion DIE LINKE

Berichterstatter/in:

Stadtverordnete Luisa Sümmermann

- 101.19.164 -

#### **9. Auftrag zum Milieuschutz endlich umsetzen**

Antrag der Fraktion DIE LINKE

Berichterstatter/in:

Stadtverordnete Luisa Sümmermann

- 101.19.165 -

#### **10. Übervolle Straßenbahnen auf Linie 5**

Gemeinsame Anfrage der Fraktionen der SPD  
und B90/Grüne

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dr. Sven Schoeller

- 101.19.168 -

#### **11. Bahnhof Harleshausen**

Gemeinsame Anfrage der Fraktionen von SPD  
und B90/Grüne

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dr. Sven Schoeller

- 101.19.169 -

#### **12. Errichtung eines Fernbusbahnhofs**

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dominique Kalb

- 101.19.217 -

**13. Nutzung von Parkscheinen als Fahrscheine**

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dominique Kalb

- 101.19.218 -

**14. Modellprojekt Photovoltaik**

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dr. Norbert Wett

- 101.19.219 -

**15. Entwicklung Karlsplatz**

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in:

Stadtverordnete Luisa Sümmermann

- 101.19.226 -

**16. Ausbau des Straßenbahnangebots**

Anfrage der Fraktion Kasseler Linke

Berichterstatter/in:

Stadtverordnete Luisa Sümmermann

- 101.19.227 -

**17. Verkehrsunfälle mit Straßenbahnen**

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dominique Kalb

- 101.19.255 -

**18. documenta-Institut im Ruruhaus -  
Investitionsbedarf**

Antrag der AfD-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Sven Dreyer

- 101.19.256 -

**19. Aktueller Stand zur Belebung Fuldaufer**

Anfrage FDP-Fraktion

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Matthias Nölke

- 101.19.268 -

**20. Lastenfahrräder für Kassel**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen B90/Grüne  
und SPD

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dr. Sven Schoeller

- 101.19.272 -

**21. Freiluftexperiment Untere Königsstraße**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen B90/Grüne  
und SPD

Berichterstatter/in:

Stadtverordneter Dr. Sven Schoeller

- 101.19.273 -

**22. Pflicht für einen barrierefreien  
Öffentlichen Personennahverkehr**

Gemeinsamer Anfrage der Fraktionen

B90/Grüne und SPD

Berichterstatter/in:

Stadtverordnete Maria Stafyllaraki

- 101.19.274 -

gez. Dominique Kalb

Vorsitzender

**Hinweis:**

Der Zutritt zur Zuschauerempore des Sitzungssaals ist nur durch Vorlage einer Einlasskarte in Verbindung mit einem gültigen Lichtbildausweis möglich. Gäste werden gebeten, während der Sitzung eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen und die empfohlenen Hygienemaßnahmen einzuhalten. Aufgrund der aktuellen Situation werden nur begrenzt Einlasskarten ausgegeben. Einlasskarten können ab sofort telefonisch unter 0561/7871226 od. per E-Mail: [sabine.john@kassel.de](mailto:sabine.john@kassel.de) angefordert werden.

**Sitzung des Ortsbeirates Fasanenhof**

Am Mittwoch, 8. Dezember 2021, 19.00 Uhr, findet im Vereinsheim der Sportfreunde 75 Fasanenhof, Mörikestraße 40, Kassel, die 7. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Fasanenhof statt. Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

**Tagesordnung**

1. Sanierungskonzept Gemeinschaftshaus Fasanenhof
2. Mitteilungen

gez. Jutta Bachmann

Ortsvorsteherin

**Hinweis:**

Gäste werden gebeten, während der Sitzung eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen und die empfohlenen Hygienemaßnahmen einzuhalten. Aufgrund der aktuellen Situation wird nur eine begrenzte Zahl von Gästen zugelassen.

### **Sitzung des Revisionsausschusses der Stadtverordnetenversammlung Kassel**

Am Mittwoch, 8. Dezember 2021, 17:00 Uhr, findet im Bürgersaal, Rathaus, Kassel, die 2. öffentliche Sitzung des Revisionsausschusses statt.

#### **Tagesordnung**

##### **1. Beschluss über den Jahresabschluss 2019 und über die Entlastung des Magistrats**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Oberbürgermeister Christian Geselle

- 101.19.88 -

##### **2. Beschluss über den konsolidierten Gesamtabschluss 2015 und über die Entlastung des Magistrats**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in: Oberbürgermeister Christian Geselle

- 101.19.131 -

gez. Sascha Gröling  
Ausschussvorsitzender

#### **Hinweis:**

Der Zutritt zur Zuschauerempore des Sitzungssaals ist nur durch Vorlage einer Einlasskarte in Verbindung mit einem gültigen Lichtbildausweis möglich. Gäste werden gebeten, während der Sitzung eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen und die empfohlenen Hygienemaßnahmen einzuhalten. Aufgrund der aktuellen Situation werden nur begrenzt Einlasskarten ausgegeben. Einlasskarten können ab sofort telefonisch unter 0561/7871223 od. per E-Mail: [stavo-buero@kassel.de](mailto:stavo-buero@kassel.de) angefordert werden.

### **Sitzung des Ortsbeirates Brasselsberg**

Am Donnerstag, 9. Dezember 2021, findet um 18.30 Uhr, in der Emmauskirche, Gemeinderaum, Gnadenweg 9, Kassel, die 6. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Brasselsberg statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

#### **Tagesordnung:**

1. Präsentation des Projektes Smart Kassel
2. Mitteilungen

gez. Vera Wilmes  
Ortsvorsteherin

#### **Hinweis:**

Während der Sitzung sind die Hygiene- und Abstandsregelungen einzuhalten und eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Aufgrund der aktuellen Situation wird nur eine begrenzte Zahl von Gästen zugelassen.

### **Sitzung der Stadtverordnetenversammlung**

Am Montag, 13. Dezember 2021, 16:00 Uhr, findet im Kongress Palais Kassel, Holger-Börner-Platz 1, Kassel, die 8. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung statt.

#### **Tagesordnung I**

1. Mitteilungen
2. Vorschläge der Ortsbeiräte
3. Fragestunde
4. Wahl von persönlichen Stellvertretern für Mitglieder der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Raum Kassel  
- 101.19.297 -
5. Beschluss über den Jahresabschluss 2019 und über die Entlastung des Magistrats  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Revisionsausschusses: N.N.  
- 101.19.88 -
6. Beschluss über den konsolidierten Gesamtabschluss 2015 und über die Entlastung des Magistrats  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Revisionsausschusses: N.N.  
- 101.19.131 -

**7. Haushaltssatzung der Stadt Kassel für das Jahr 2022 sowie die Investitionsplanung für die Jahre 2022 bis 2025 und Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2022 bis 2025**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordnete Hesse

- 101.19.180 -

**8. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/7 (E) "Dresdener Straße",**

**1. Änderung (Behandlung der Anregungen und Beschlussfassung als Satzung)**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.

- 101.19.275 -

**9. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/10 "Wahlebachpark, Forstbachweg"**

**(Behandlung der Anregungen und Beschluss zur Satzung)**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.

- 101.19.277 -

**10. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. II/24 C "Herkulesstraße, Wilhelmshöher Allee"**

**(Aufstellungsbeschluss)**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.

- 101.19.280 -

**11. Umsetzungskonzept für das integrierte Maßnahmenpaket Mobilität in Auftrag geben**

Antrag der Fraktion B90/Grüne

Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.

- 101.19.54 -

**12. Auftrag zum Milieuschutz endlich umsetzen**

Antrag der Fraktion DIE LINKE

Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.

- 101.19.165 -

**13. Schutzmaßnahmen gegen Corona an den Schulen verbessern**

Antrag der Fraktion DIE LINKE

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Lutz Getzschmann

- 101.19.214 -

**14. Modellprojekt Photovoltaik**

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.

- 101.19.219 -

**15. documenta-Institut im Ruruhaus - Investitionsbedarf**

Antrag der AfD-Fraktion

Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.

- 101.19.256 -

**16. Ausweitung der Solarnutzung - Entwurf einer Solarsatzung**

Antrag der Fraktion B90/Grüne und SPD

Berichterstatter/in des Ausschusses für Klima, Umwelt und Energie: Stadtverordnete Bock

- 101.19.264 -

**17. Konzept Quartiersgaragen**

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Dominique Kalb

- 101.19.296 -

**Tagesordnung II (ohne Aussprache)**

**18. Bericht zum Ziel der Klimaneutralität in 2030**

Antrag der Fraktion DIE LINKE

Berichterstatter/in des Ausschusses für Klima, Umwelt und Energie: Stadtverordnete Hesse

- 101.19.132 -

**19. Nutzung von Parkscheinen als Fahrscheine**

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in des Ausschusses für Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.

- 101.19.218 -

**20. Restitutionsen von Objekten aus den Städtischen Kunstsammlungen**

Vorlage des Magistrats

Berichterstatter/in des Ausschusses für Kultur: Stadtverordnete Stafyllaraki

- 101.19.231 -

**21. Bericht Stand der Vorbereitungen der d 15**

Antrag der Fraktion B90/Grüne und SPD  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Kultur:  
Stadtverordneter Dr. Alekuzei  
- 101.19.258 -

**22. Kasseler Klimaschutzpreis initiieren**

Antrag der Fraktion B90/Grüne und SPD  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Klima,  
Umwelt und Energie: Stadtverordnete Dr.  
Janusch  
- 101.19.261 -

**23. Umwandlung der Schule Hegelsberg in  
eine integrierte Gesamtschule**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Schule,  
Jugend und Bildung: Stadtverordnete Griesel  
- 101.19.262 -

**24. Kasseler Teilnahme an Wattbewerb**

Antrag der Fraktion B90/Grüne und SPD  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Klima,  
Umwelt und Energie: Stadtverordneter  
Augustin  
- 101.19.263 -

**25. Berichts Antrag Freiwilliges Soziales  
Schuljahr**

Antrag der Fraktion B90/Grüne und SPD  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Soziales, Gesundheit und Sport:  
Stadtverordneter Decker  
- 101.19.265 -

**26. Lastenfahrräder für Kassel**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen B90/Grüne  
und SPD  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.19.272 -

**27. Freiluftexperiment Untere Königsstraße**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen B90/Grüne  
und SPD  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.19.273 -

**28. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/28,  
1. Änderung "Neue Mitte Forstfeld"  
(Aufstellungsbeschluss)**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.19.276 -

**29. Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. VII/18,  
2. Änderung "Wohnstadt Waldau"  
(Aufstellungsbeschluss)**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Stadtentwicklung, Mobilität und Verkehr: N.N.  
- 101.19.279 -

**30. Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-  
GmbH (KVV)**

**Umstrukturierung der items GmbH**  
Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Dr. Hechelmann  
- 101.19.285 -

**31. Erstattung der Beiträge für Kita- und  
Hortbetreuung sowie Betreuung in der  
Kindertagespflege für die Zeit der  
coronabedingten Schließung 2021**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Dr. Hechelmann  
- 101.19.287 -

**32. Wirtschaftsplan für das Jahr 2022 für den  
Eigenbetrieb „KASSELWASSER“ sowie  
Investitionsplan und Finanzplan für die Jahre  
2022 bis 2026**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für  
Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordneter Dr. von Rüden  
- 101.19.288 -

**33. Qualität in Kasseler Kindertagesstätten  
(ohne Horte)**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Schule,  
Jugend und Bildung: Stadtverordnete Bergmann  
- 101.19.291 -



**34. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs.1 HGO für das Jahr 2021; - Liste S3 / 2021 -**

Vorlage des Magistrats  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Finanzen, Wirtschaft und Grundsatzfragen:  
Stadtverordnete Leidig  
- 101.19.298 -

**35. Berichts Antrag Sozialwirtschaft integriert**

Antrag der Fraktion B90/Grüne und SPD  
Berichterstatter/in des Ausschusses für Soziales, Gesundheit und Sport:  
Stadtverordnete Herz  
- 101.19.306 -

**Tagesordnung I**

**Es ist beabsichtigt, nachfolgende Tagesordnungspunkte in nicht öffentlicher Sitzung zu behandeln.**

**36. Grundstücksveräußerung in der Gemarkung Niederrzwehren**

Vorlage des Magistrats -  
Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: N.N.  
- 101.19.300 -

**37. Grundstückserwerb in den Gemarkungen Wolfsanger und Ihringshausen**

Vorlage des Magistrats -  
Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: N.N.  
- 101.19.301 -

**38. Grundstückserwerb in der Gemarkung Nordshausen**

Vorlage des Magistrats -  
Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: N.N.  
- 101.19.302 -

**39. Grundstückserwerb in der Gemarkung Niederrzwehren**

Vorlage des Magistrats -  
Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: N.N.  
- 101.19.303 -

**40. Grundstücksübernahme in der Gemarkung Wolfsanger**

Vorlage des Magistrats -  
Grundstückskommission  
Berichterstatter/in des Grundstücksausschusses: N.N.  
- 101.19.304 -

gez. Dr. Martina van den Hövel-Hanemann  
Stadtverordnetenvorsteherin

**Hinweis:**

**Es gilt die 3G-Regelung!**

Der Zutritt zur Zuschauerempore des Sitzungssaals ist nur durch Vorlage einer Einlasskarte in Verbindung mit einem gültigen Lichtbildausweis möglich. Gäste werden gebeten, während der Sitzung die Hygiene- und Abstandsregelungen einzuhalten und es ist eine medizinische Maske (OP-Maske oder Schutzmaske der Standards FFP2) zu tragen. Aufgrund der aktuellen Situation werden nur begrenzt Einlasskarten ausgegeben. Einlasskarten können ab sofort telefonisch unter 0561/7871223 od. per E-Mail: stavo-buero@kassel.de angefordert werden.

**Sitzung des Ortsbeirates Rothenditmold**

Am Donnerstag, 9. Dezember 2021, findet um 18.30 Uhr in der neuen Mensa der Valentin-Traudt-Schule, Wolfhager Str. 176, Kassel, die 8. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Rothenditmold statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

**Tagesordnung:**

1. Renovierung der Kirche Rothenditmold
2. Schulgartenprojekt der Valentin-Traudt-Schule
3. Dispositionsmittel
4. Mitteilungen

gez. Hans Roth  
Ortsvorsteher

**Hinweis:**

**Es gilt die 3G-Regelung!**

Während der Sitzung sind die Hygiene- und Abstandsregelungen einzuhalten und es ist eine medizinische Maske (OP-Maske oder Schutzmaske der Standards FFP2) zu tragen. Aufgrund der aktuellen Situation wird nur eine begrenzte Zahl von Gästen zugelassen.

## Bekanntmachungen

### **Festsetzung von verkaufsoffenen Sonntagen zum Verkauf von bestimmten Waren in Kurorten gemäß § 5 des Hessischen Ladenöffnungsgesetzes**

Aufgrund des § 5 des Hessischen Ladenöffnungsgesetzes vom 23. November 2006 (GVBl. I S. 605), zuletzt geändert durch Gesetz vom 13. Dezember 2019 (GVBl. S. 434) wird festgesetzt:

1.

Im Jahr 2022 dürfen im Kurbezirk Kassel-Bad Wilhelmshöhe in Ladengeschäften an jedem ersten Sonntag im Monat jeweils in der Zeit von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr folgende Waren verkauft werden:

Reisebedarf, Sportartikel, Devotionalien, die den Kurbezirk kennzeichnenden Waren sowie Gegenstände des touristischen Bedarfs (einschließlich Bekleidung).

2.

Die Grenzen des Kurbezirks Kassel-Bad Wilhelmshöhe werden durch die Kurbezirkskarte in der jeweils geltenden Fassung bestimmt.

Die Kurbezirkskarte ist Anlage zu § 2 der Kurbeitragssatzung der Stadt Kassel für den Kurbezirk Kassel-Bad Wilhelmshöhe vom 8. November 2010. Die Kurbeitragssatzung wurde am 20. November 2010 in der Zeitung „Hessische/Niedersächsische Allgemeine (HNA)“ veröffentlicht.

Die aktuelle Fassung der Kurbezirkskarte kann im Ordnungsamt, Kurt-Schumacher-Straße 29, 2. Stock, Zimmer 214, während der Öffnungszeiten der Abteilung für Ordnungs- und Aufsichtsangelegenheiten eingesehen werden.

Kassel, 24. November 2021

Stadt Kassel  
Der Magistrat  
gez. Dirk Stochla  
Stadtrat

### **Überschwemmungsgebiet Fulda**

Bekanntmachung über die Neufestsetzung des Überschwemmungsgebietes der Fulda im Schwalm-Eder-Kreis, dem Landkreis Kassel und der Stadt Kassel

Das Regierungspräsidium Kassel – Abteilung Umweltschutz – beabsichtigt, gemäß § 76 Abs. 2 des Gesetzes zur Ordnung des Wasserhaushaltes (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), zuletzt geändert durch Gesetz vom 18. August 2021 (BGBl. I S. 3901), in Verbindung mit § 76 Abs. 2 des Hessischen Wassergesetzes (HWG) vom 14. Dezember 2010 (GVBl. I S. 548), zuletzt geändert durch Gesetz vom 30. September 2021 (GVBl. S. 602), das Überschwemmungsgebiet der Fulda von der Einmündung der Eder in die Fulda bei Grifte (km 45,33) bis zur Landesgrenze von Hessen zu Niedersachsen bei Bonaforth (km 3,45) festzusetzen.

Die Bekanntmachung erfolgt für das Gebiet der Gemeinde Edermünde, der Gemeinde Guxhagen, der Stadt Baunatal, der Gemeinde Fuldaabrück, der Stadt Kassel, der Gemeinde Niestetal und der Gemeinde Fuldataal.



Der Entwurf der Rechtsverordnung mit den zugehörigen Planunterlagen, aus denen die künftigen Grenzen des Überschwemmungsgebietes zu ersehen sind, ist gemäß § 13 HWG in Verbindung mit § 3 Abs. 1 des Gesetzes zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie (PlanSiG) vom 20. Mai 2020 (BGBl. I S. 1041), zuletzt geändert durch Gesetz vom 18. März 2021 (BGBl. I S. 353) in der Zeit vom 01.12.2021 bis 01.03.2022 auf der Internet-seite des Regierungspräsidiums Kassel > Presse > Öffentliche Bekanntmachungen <https://rp-kassel.hessen.de/presse/%C3%B6ffentliche-bekanntmachungen/neufestsetzung-des-hessischen-teils-des-%C3%BCberschwemmungsgebietes> einsehbar.

Als zusätzliches Informationsangebot liegen die Unterlagen gemäß § 13 HWG in Verbindung mit § 3 Abs. 2 PlanSiG in der Zeit vom 06.12.2021 bis 07.02.2022 auch bei dem

Magistrat der Stadt Kassel,  
Umwelt- und Gartenamt,  
Untere Wasser- und Bodenschutzbehörde,  
Friedrich-Ebert-Straße 16, 34117 Kassel

während der Dienststunden montags bis freitags jeweils von 8 Uhr bis 15 Uhr im Besprechungsraum Erdgeschoss unter Einhaltung der jeweils geltenden Hygienevorschriften und nach vorheriger Anmeldung und Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0561 / 787 6242 oder 0561 / 787 6290 oder per E-Mail an [wasserbehoerde@kassel.de](mailto:wasserbehoerde@kassel.de) zur Einsicht aus.

Durch die aktuellen Bestimmungen hinsichtlich Kontakt- und Betriebsbeschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie können sich überdies bei persönlicher Einsichtnahme in die Unterlagen Verzögerungen ergeben. Es wird daher um vorherige Terminvereinbarung per Telefon oder E-Mail gebeten.

Die auszulegenden Unterlagen enthalten neben dem Verordnungsentwurf den Erläuterungstext zur Neufestsetzung des Überschwemmungsgebietes der Fulda, Übersichtskarten mit den eingetragenen Kartenauszügen, die Überschwemmungsgebietskarten mit den dargestellten Überflutungsbereichen und dem Abflussgebiet sowie das Flurstücksverzeichnis mit den betroffenen Grundstücken.

Bedenken und Anregungen zum Entwurf können bis spätestens zum 07.03.2022 (1 Monat nach Ende der Auslegung) schriftlich oder zur Niederschrift beim

Regierungspräsidium Kassel – Abteilung III  
Umweltschutz – (Dezernat 31.3),  
Am Alten Stadtschloss 1, 34117 Kassel

vorgebracht werden. Diese können auch per E-Mail an [dezernat31-3@rpks.hessen.de](mailto:dezernat31-3@rpks.hessen.de) oder über das Kontaktformular auf der Internetseite des Regierungspräsidiums (<https://rp-kassel.hessen.de/kontakt>) erfolgen. Eine Erklärung zur Niederschrift ist nur nach telefonischer Voranmeldung (Tel.-Nr. 0561 – 106 3605) und unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregeln möglich.

Die vorgebrachten Äußerungen werden vom Regierungspräsidium geprüft und ggf. in die endgültigen Pläne eingearbeitet, bevor diese durch Veröffentlichung in Kraft gesetzt werden. Falls Ihre Bedenken und Anregungen nicht berücksichtigt werden können, werden Sie über die Gründe unterrichtet.

Hinweis:  
Zum Schutz vor Schäden durch Hochwasser gelten im Überschwemmungsgebiet die Verbote und Genehmigungs- bzw. Zulassungsvorbehalte der §§ 78 bis 78c WHG.

Hierzu gehören insbesondere

- die Ausweisung neuer Baugebiete,
- die Errichtung oder Erweiterung baulicher Anlagen,
- die Errichtung von Mauern, Wällen oder ähnlichen Anlagen quer zur Fließrichtung des Wassers bei Überschwemmungen,
- das Aufbringen und Ablagern von wassergefährdenden Stoffen auf dem Boden,
- die nicht nur kurzfristige Ablagerung von Gegenständen, die den Wasserabfluss behindern können oder die fortgeschwemmt werden können,
- das Erhöhen oder Vertiefen der Erdoberfläche,
- das Anlegen von Baum- und Strauchpflanzungen, soweit diese den Zielen des vorsorgenden Hochwasserschutzes entgegenstehen,
- die Umwandlung von Grün- in Ackerland,
- die Umwandlung von Auwald in andere Nutzungsarten.

Die Lagerung wassergefährdender Stoffe (z. B. Heizöl) muss den besonderen Anforderungen der Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen (AwSV) entsprechen, deren Einhaltung der Unteren Wasserbehörde durch Vorlage einer Bescheinigung eines Gutachters nachzuweisen ist. Die Errichtung neuer Heiz-ölverbraucheranlagen ist verboten.

RPKS - 31.3-79 b 0202/1-2018/6  
Regierungspräsidium Kassel  
Kassel, den 11.11.2021

(Dienstsiegel)

Im Auftrag

(Herzog)

### **Allgemeinverfügung der kreisfreien Stadt Kassel zur Ernennung von hinzugezogenen Tierärzten zu amtlichen Tierärzten für die Schlachttieruntersuchung bei Notschlachtungen**

Auf Grund von Art. 13 Abs. 1 der Delegierten Verordnung (EU) 2019/624 der Kommission vom 8. Februar 2019, Art. 18 i.V.m. Art. 5 Abs. 2 der Verordnung (EU) 2017/625 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2017, § 2a der Tierischen-Lebensmittel-Überwachungsverordnung (Tier-LMÜV) vom 3. September 2018 (BGBl. I S. 1358), zuletzt geändert durch Artikel 3 der Verordnung vom 19. Juni 2020 (BGBl. I S. 1480) und § 1 Abs. 1 S. 1 des Gesetzes zum Vollzug von Aufgaben auf den Gebieten des Veterinärwesens und der Lebensmittelüberwachung vom 21. März 2005 (GVBl. I S. 229), zuletzt geändert durch Gesetz vom 5. Oktober 2017 (GVBl. S. 294) erlässt die Stadt Kassel folgende

#### **Allgemeinverfügung**

1. Alle Personen, die nach § 2 der Bundes-Tierärzteordnung zur Ausübung des tierärztlichen Berufs befugt sind, werden für den Fall, dass sie im Zuständigkeitsbereich der Stadt Kassel von einer für ein Tier verantwortlichen Person im Rahmen der Notschlachtung außerhalb des Schlachtbetriebs für eine Schlachttieruntersuchung gemäß Artikel 4 der Delegierten Verordnung (EU) 2019/624 hinzugezogen werden, im Hinblick auf die Schlachttieruntersuchung dieses Tieres und die Ausstellung der Gesundheitsbescheinigung nach Anhang IV Kapitel 5 Durchführungsverordnung (EU) 2020/2235 zu amtlichen Tierärztinnen und Tierärzten im Sinne des Artikel 3 Nr. 32 und zu Bescheinigungsbefugten im Sinne des Artikel 3 Nr. 26 der Verordnung (EU) 2017/625 ernannt.

2. Die Ernennung nach Nr. 1 erlischt mit Erledigung des jeweiligen Falles.
3. Die sofortige Vollziehung der Ernennung unter Nr. 1 wird gemäß § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) angeordnet.
4. Diese Allgemeinverfügung gilt an dem auf die Bekanntmachung folgenden Tag als bekannt gegeben.

#### Gründe

- I. Nach § 1 Abs. 1 Satz 1 des Gesetzes zum Vollzug von Aufgaben auf den Gebieten des Veterinärwesens und der Lebensmittelüberwachung vom 21. März 2005 (GVBl. I S. 229), zuletzt geändert durch Gesetz vom 5. Oktober 2017 (GVBl. S. 294) i.V.m. § 3 Abs. 1 Nr. 2 Hessisches Verwaltungsverfahrensgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Januar 2010 (GVBl. I S. 18), zuletzt geändert durch Gesetz vom 12. September 2018 (GVBl. S. 2570) ist die untere Verwaltungsbehörde des Stadt Kassel zuständige Behörde für den Erlass dieser Allgemeinverfügung.
- II. Aufgrund EU-Rechts muss auch die Schlachttieruntersuchung bei Notschlachtungen durch einen amtlichen Tierarzt durchgeführt werden. Nach § 2a Tier-LMÜV besteht die Möglichkeit, Tierärztinnen und Tierärzte für bestimmte Tätigkeiten zu amtlichen Tierärzten zu ernennen. Diese Möglichkeit ermöglicht eine praktikable Handhabung der Schlachttieruntersuchung bei Notschlachtungen. Die bisher bestehende Möglichkeit im Sinne des Tierschutzes, eine sehr zeitnahe Schlachttieruntersuchung bei frisch verunfallten Tieren durchzuführen, soll damit weiter erhalten bleiben.

- III. Gemäß Art. 13 Abs. 1 Satz 1 der Delegierten Verordnung (EU) 2019/624 müssen amtliche Tierärzte, die die in Artikel 18 der Verordnung (EU) 2017/625 genannten Aufgaben wahrnehmen, die in Anhang II Kapitel I der letztgenannten Verordnung aufgeführten spezifischen Mindestanforderungen erfüllen. Art. 13 Abs. 1 Satz 2 Verordnung (EU) 2019/624 erlaubt den Mitgliedstaaten, bei den in der Vorschrift genannten Tätigkeiten von diesen Anforderungen Ausnahmen zu machen. Von dieser Ausnahmemöglichkeit hat Deutschland mit der Regelung des § 2a Tier-LMÜV Gebrauch gemacht und den zuständigen Behörden die Möglichkeit eröffnet, Personen, die nach § 2 der Bundes-Tierärzteordnung zur Ausübung des tierärztlichen Berufs befugt sind, für die in der Vorschrift genannten Tätigkeiten zu amtlichen Tierärzten zu ernennen. Davon erfasst ist unter anderem die Durchführung der Schlachttieruntersuchung außerhalb eines Schlachtbetriebes im Falle der Notschlachtung. Aufgrund dieser Vorschrift erfolgt die vorliegende Ernennung. Art. 5 Abs. 2 Verordnung (EU) 2017/625 stellt Anforderungen an die Ernennung von amtlichen Tierärzten. Die Ernennung hat in schriftlicher Form unter Angabe der amtlichen Kontrollen und anderen amtlichen Tätigkeiten sowie der damit zusammenhängenden Aufgaben, auf die sich die Ernennung bezieht, zu erfolgen. Die Ernennung unter Ziffer 1 dieser Allgemeinverfügung berücksichtigt und erfüllt diese Voraussetzungen.
- IV. Ziel der Regelung ist die Wahrung des Tierschutzes. Die Voraussetzung für eine Notschlachtung ist gemäß Anhang III Abschnitt I Kapitel VI Nr. 1 der Verordnung (EG) Nr. 853/2004, dass ein ansonsten gesundes Tier einen Unfall erlitten hat, der seine Beförderung zum Schlachtbetrieb aus Gründen des Tierschutzes verhindert.

Nachdem die Notschlachtung nur bei frisch verunfallten Tieren möglich ist und den Tieren langes Leiden erspart werden muss, ist in derartigen Situationen ein schnelles Handeln erforderlich. Dies kann insbesondere dadurch gewährleistet werden, dass die rechtlich erforderliche Schlachttieruntersuchung für die Notschlachtung durch Tierärzte durchgeführt wird, die innerhalb kurzer Zeit vor Ort sein können. Eine andere Möglichkeit, dem Tierschutz in gleichem Maße Rechnung tragen zu können, ist nicht ersichtlich. Insbesondere ist eine Durchführung der Schlachttieruntersuchung durch ausschließlich im Amt angestellte amtliche Tierärzte / Tierärztinnen oder Amtstierärzte / Amtstierärztinnen im Hinblick auf das Erfordernis der schnellen Handlungsfähigkeit nicht gleich geeignet. Durch die Regelung wird neben dem Interesse des Tierschutzes auch dem Interesse der Tierhalter unter Berücksichtigung von Nachhaltigkeitsgesichtspunkten Rechnung getragen, da ohne die Notschlachtung das Tier nicht mehr in die Lebensmittelkette eingebracht werden könnte.

- V. Die sofortige Vollziehung der Ernennung unter Nr. 1. dieser Allgemeinverfügung wird gemäß § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 VwGO angeordnet, da die Ernennung unter Nummer 1. aus Gründen des Tierschutzes sofort und ohne zeitliche Verzögerung greifen muss. Nachdem die Notschlachtung nur bei frisch verunfallten Tieren möglich ist und den Tieren langes Leiden erspart werden muss, ist in derartigen Situationen schnelles Handeln erforderlich. Es kann daher nicht abgewartet werden, bis die Rechtmäßigkeit der amtlichen Verfügung zur Ernennung der amtlichen Tierärzte und Tierärztinnen gerichtlich festgestellt wird. Insofern überwiegt das öffentliche Interesse an der sofortigen Vollziehung ein entgegenstehendes privates Interesse an der aufschiebenden Wirkung einer eventuellen Klage.

- VI. Die öffentliche Bekanntmachung der Allgemeinverfügung ist nach § 41 Abs. 3 Satz 2 Hessisches Verwaltungsverfahrensgesetz (HVwVfG) zulässig. Da sich die Allgemeinverfügung an einen von der Anzahl nicht voraus bestimmbar Adressatenkreis richtet, wäre eine individuelle Bekanntgabe "untunlich".
- VII. Nach Art. 41 Abs. 4 Satz 3 HVwVfG gilt ein schriftlicher Verwaltungsakt bei öffentlicher Bekanntmachung zwei Wochen nach der ortsüblichen Bekanntmachung als bekannt gegeben. In einer Allgemeinverfügung kann nach Art. 41 Abs. 4 Satz 4 HVwVfG ein hiervon abweichender Tag, jedoch frühestens der auf die Bekanntmachung folgende Tag bestimmt werden. Von dieser Vorschrift wird Gebrauch gemacht, so dass diese Allgemeinverfügung einen Tag nach ihrer Bekanntmachung als bekannt gegeben gilt.

#### **Ihre Rechte (Rechtsbehelfsbelehrung)**

Gegen diese Allgemeinverfügung können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift bei der

**Stadt Kassel, vertreten durch den  
Oberbürgermeister  
- Lebensmittelüberwachung und  
Tiergesundheit -  
Stegerwaldstraße 26a, 34123 Kassel**

Widerspruch einlegen.

Im Auftrag

gez. Dr. Regina Emrich  
Amtsleiterin

## Wahlbekanntmachung - Veränderung im Ortsbeirat 8 Harleshausen der Stadt Kassel

Herr Rainer Bärwald vom Wahlvorschlag Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU) hat auf seinen Sitz im Ortsbeirat 8 Harleshausen verzichtet. Er scheidet mit Ablauf des 1. Dezember 2021 aus dem Gremium aus.

Das nächste, noch nicht berufene Mitglied des gleichen Wahlvorschlags ist Herr Julian Meyer. Er rückt mit Wirkung vom 2. Dezember 2021 in den Ortsbeirat 8 Harleshausen nach.

Gegen diese Feststellung kann jede wahlberechtigte Person binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung Einspruch erheben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Wahlleiter, Stadt Kassel, Bürgeramt, - Wahlbehörde-, Rathaus, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Zimmer Z 16 zu den allgemeinen Dienstzeiten einzureichen und innerhalb der Einspruchsfrist im Einzelnen zu begründen; nach Ablauf der Einspruchsfrist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

### Rechtsgrundlagen:

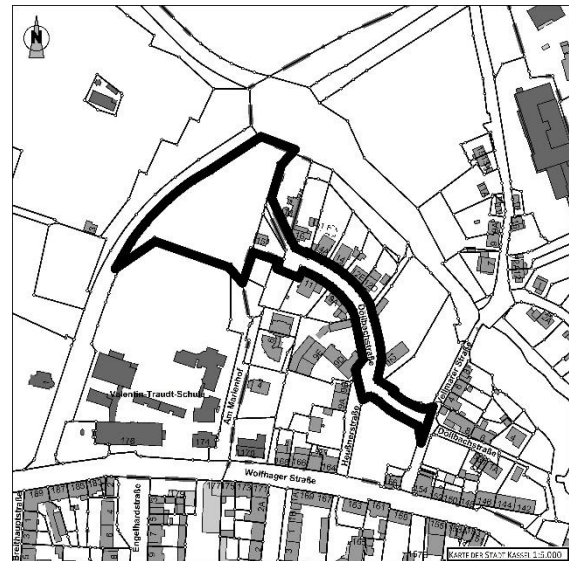
- §§ 25, 33, 34 Hessisches Kommunalwahlgesetz (KWG)
- § 58 Abs. 2 Hessische Kommunalwahlordnung (KWO)

Kassel, 3. Dezember 2021

Stadt Kassel – Der Wahlleiter für die Kommunalwahlen  
im Auftrag

gez.  
Adrianna Sondermann

## Vereinfachte Umlegung „Döllbachstraße 15“



1. Der Beschluss über die Vereinfachte Umlegung „Döllbachstraße 15“ vom 3. September 2021 ist am 23. November 2021 unanfechtbar geworden.
2. Mit dieser Bekanntmachung wird nach § 83 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) der bisherige Rechtszustand durch den in dem Beschluss über die Vereinfachte Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die einem Grundstück zugeteilten Grundstücksteile oder Grundstücke werden so wie sie stehen und liegen, Bestandteil dieses Grundstücks. Die dinglichen Rechte an diesem Grundstück erstrecken sich auf die zugeteilten Grundstücksteile und Grundstücke.
3. Mit dieser Bekanntmachung werden die neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücksteile oder Grundstücke eingewiesen.
4. Soweit im Beschluss über die Vereinfachte Umlegung für den Einzelfall nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, hat die Bekanntmachung auch folgende Wirkungen:



- 4.1. Das Eigentum an den ausgetauschten oder einseitig zugeteilten Grundstücksteilen und Grundstücken geht lastenfrei auf die neuen Eigentümer über.
- 4.2. Nutzungen, Lasten und Gefahren der zugeteilten Grundstücke gehen ebenfalls auf die neuen Eigentümer über.
- 4.3. Mit dieser Bekanntmachung werden die im Beschluss über die Vereinfachte Umlegung festgesetzten Geldleistungen fällig. Dinglich Berechtigte, deren Rechte durch den Beschluss über die Vereinfachte Umlegung beeinträchtigt werden, sind insoweit auf den Geldanspruch des Eigentümers angewiesen.
5. Die Umlegungsstelle veranlasst die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters bei den zuständigen Behörden. Unschädlichkeitszeugnisse sind nicht erforderlich.
6. Rechtsbehelf:  
Gegen diese Bekanntmachung ist innerhalb einer Frist von einem Monat nach Bekanntgabe der Widerspruch zulässig. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Magistrat der Stadt Kassel -Umlegungsstelle- (Liegenschaftsamt), Obere Königsstr.7, 34117 Kassel, Eingang Fünffensterstraße, 3. Obergeschoss, Zimmer 6 zu erklären. Der Widerspruch soll einen bestimmten Antrag enthalten, die Beschwerdepunkte sowie die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden. Wird die Frist durch das Verschulden eines Bevollmächtigten oder eines Vertreters versäumt, so wird dieses Verschulden dem Vertretenen zugerechnet.

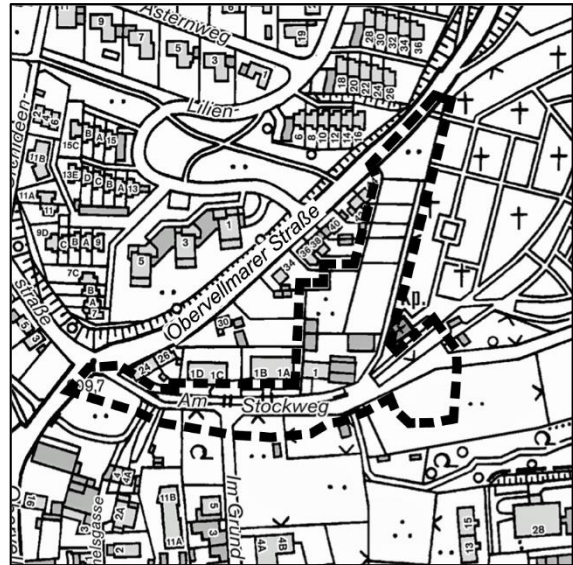
Stadt Kassel - Magistrat -  
- Umlegungsstelle -

## Bebauungspläne

### Bebauungsplan Nr. IV/60 A „Am Stockweg“

Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses.

Geltungsbereich des Bebauungsplanes:



Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel hat am 08.11.2021 den Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. IV/60 A „Am Stockweg“ als Satzung beschlossen. Gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), tritt der Bebauungsplan mit dieser Bekanntmachung in Kraft. Der in Kraft gesetzte Bebauungsplan mit seiner Begründung kann während der Dienststunden im Amt für Stadtplanung, Untere Königsstraße 46, 2. Stock, Zimmer 205, von jedermann eingesehen werden.

Es sind alle rechtsverbindlichen Bebauungspläne der Stadt Kassel auch im Internet auf der Seite der Stadt Kassel abrufbar ([www.kassel.de](http://www.kassel.de) -Stadtplan Kassel-).



**Hinweise:**

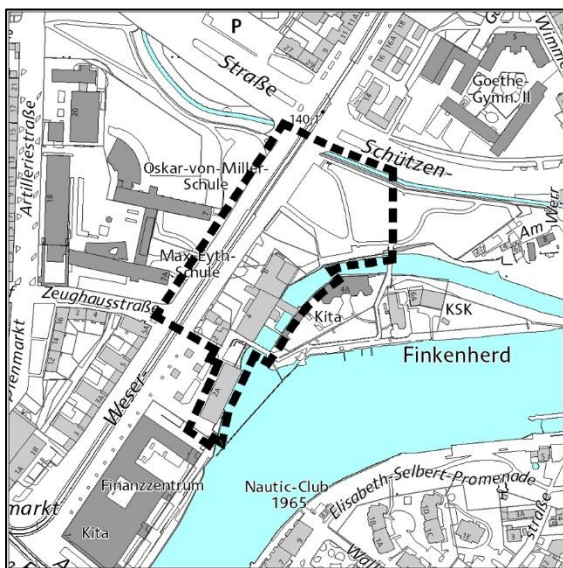
Es wird darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB in der oben angegebenen Fassung beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, ebenso wie eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, dann unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der die Verletzung begründende Sachverhalt ist darzulegen. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2 a beachtlich sind. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3, Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 des BauGB in der o. a. Fassung über die Entschädigung von durch den Bebauungsplan eintretenden Vermögensnachteilen, sowie über die Fälligkeit und das Erlöschen entsprechender Entschädigungsansprüche, wird hingewiesen.

Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

**Bebauungsplan Nr. I/23 „Vogtsche Mühle/Karls hospital“**

Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses.

Geltungsbereich des Bebauungsplanes:



Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel hat am 08.11.2021 beschlossen, dass für den Bereich östlich der Weserstraße zwischen Schützenstraße und Karls hospital ein Bebauungsplan gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) i.V.m. § 30 Abs. 1 BauGB aufgestellt werden soll.

Das Bebauungsplanverfahren soll beschleunigt gem. § 13 a BauGB, ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, durchgeführt werden.

Der Geltungsbereich wird im Süden durch das Karls hospital, im Osten durch die Fulda, im Norden durch die Schützenstraße und im Westen durch das Ende der Straßenverkehrsfläche der Weserstraße begrenzt.

Ziel und Zweck der Planung ist die städtebauliche Neuordnung sowie die Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen für eine bauliche Nachverdichtung auf Grundlage eines städtebaulichen Entwurfs mit gemischten Nutzungen an einem zentral gelegenen und verkehrstechnisch gut angebundenen Standort mit Innenentwicklungs- und Aufwertungspotential.

Informationen über die Ziele und Zwecke sowie über die wesentlichen Auswirkungen der Planung kann man im Zeitraum vom 06.12.2021 bis 17.12.2021 nach Terminvereinbarung oder telefonisch bei der Stadtplanung Kassel, Untere Königsstraße 46, während der Dienststunden (Montag bis Donnerstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Freitag von 09.00 Uhr bis 12.30 Uhr) erhalten. Termine können innerhalb der Dienststunden wie folgt vereinbart werden:

Telefonisch:

Fr. Hollstein, Telefon: 0561/787-6162

Per Email:

theresa.hollstein@kassel.de

Ebenso sind Unterlagen zur Information im

Internet unter folgendem Link eingestellt:

[www.kassel.de/bebauungsplanverfahren](http://www.kassel.de/bebauungsplanverfahren)

unter der Rubrik „Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit“.

Die Öffentlichkeit hat die Möglichkeit, sich bis einschließlich 17.12.2021 zur Planung zu äußern.

Nach § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB in der Fassung vom 03.11.2017, zuletzt geändert durch Artikel 9 des Gesetzes vom 10.09.2021 (BGBl. I S. 4147), in Verbindung mit § 6 Abs. 1 der Hauptsatzung der Stadt Kassel in der Fassung vom 16.06.1997 (9. Änderung vom 02.03.2020) wird der Aufstellungsbeschluss hiermit bekannt gemacht.

Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

## Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung

### Gerätewartin / Gerätewart (w/m/d)

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen.

Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern. Die Berufsfeuerwehr Kassel zeichnet sich als moderne Feuerwehr durch eine gute technische Ausstattung, gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten sowie einen kollegialen Umgang aus.

Wir suchen für die Feuerwehr eine Gerätewartin / einen Gerätewart (w/m/d)

für die Abteilung Technik und Logistik im „Servicebereich Atemschutz, Tauchen und CSA“.

Die Stelle ist zunächst befristet bis zum 31. Dezember 2022. Eine Verstetigung der Stelle ist nach Vorliegen der haushaltsrechtlichen Voraussetzungen vorgesehen.

### Ihre Aufgaben

- Reinigen, Desinfizieren, Überprüfen, Warten und Instandsetzen von
  - sämtlichen Formen von Atemschutzgeräten und Atemschutzmasken
  - Chemikalien-Schutz-Anzügen
  - Tauchgeräten
- Beauftragen von Wartungen und Reparaturen im Bereich Atemschutztechnik
- Durchführen von Reparaturen im Bereich der Atemschutztechnik
- Selbstständiges Bedienen und Betreuen der Atemschutzübungsanlage
- Überprüfen, Warten, Instandsetzen und ggfs. Dekontaminieren von Messgeräten
- Selbstständiges Durchführen und Fortschreiben der notwendigen Nachweisdokumentation
- Mitarbeiten bei der Aus- und Fortbildung

### Ihr Profil

- eine abgeschlossene Berufsausbildung, idealerweise in einem handwerklich-technischen Ausbildungsberuf
- eine erfolgreich abgeschlossene Fortbildung zur/zum Atemschutzgeräteträger/in und zur/zum Atemschutzgerätewart/in
- Bereitschaft zur Teilnahme an der für die Tätigkeit erforderlichen Aus- und Fortbildungen
- Anwendungskennnisse im Bereich der Standardsoftware „Microsoft Office®“
- Anwenderkennnisse in der Software „Drägerware.Werkstatt Software“ sind wünschenswert

- dienstleistungsorientierte Arbeitsorganisation und kommunikatives Geschick
- Führerschein mindestens der Klasse „C“

### **Unser Angebot**

Bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen erhalten Sie ein Entgelt bis Entgeltgruppe 7 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation besonders berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Sie können sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich online auf [www.kassel.de/stellenangebote](http://www.kassel.de/stellenangebote) bewerben. Hierüber gelangen Sie ebenfalls zu dem dort bereitgestellten Bewerbungsformular. Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie unter [www.kassel.de](http://www.kassel.de).

Bei Fragen können Sie sich an Herrn Rieger, Feuerwehr, Tel. 0561 7884 133, sowie an Frau Pitz, Personalabteilung, Tel. 0561 787 2561, wenden.

**Bewerbungsschluss: 15. Dezember 2021**

### **Sachbearbeiter/in**

#### **„Systemadministration“ (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern. Die Berufsfeuerwehr Kassel zeichnet sich als moderne Feuerwehr durch eine gute technische Ausstattung, gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten sowie einen kollegialen Umgang aus.

Wir suchen für die Feuerwehr eine Sachbearbeiterin / einen Sachbearbeiter „Systemadministration“ (w/m/d) für die Abteilung Informations- und Kommunikationstechnik, Datenpflege.

Die Stelle ist zunächst befristet bis zum 31. Dezember 2022. Eine Verstetigung der Stelle ist nach Vorliegen der haushaltsrechtlichen Voraussetzungen vorgesehen.

### **Ihre Aufgaben**

- Betreuen und Administrieren
  - der IT-Server und Client-Infrastruktur (inklusive Active Directory),
  - des Patchmanagements und Softwareverteilung,
  - der Backup- und Recoveryinfrastruktur,
  - der MQSL- und Access- Datenbanken
- First- und Second-Level-Support bei auftretenden Störungen sowie Betreuen im Team
- Mitarbeiten bei Großschadenslagen im Backoffice-Bereich
- Mitwirken in Arbeits- und Projektgruppen
- Erstellen und Pflegen der Systemdokumentation im Aufgabenbereich  
Allgemeine Verwaltungstätigkeiten

- System- und Datenpflege
- Installieren und Aufbauen von Moderations-, Präsentations- und Kommunikationstechnik
- Abwickeln von Service- und Garantieansprüchen
- Erstellen und Betreuen von Access-Anwendungen
- Mitgestalten und Optimieren der Serviceprozesse

#### **Ihr Profil**

- eine abgeschlossene Ausbildung zur Fachinformatikerin / zum Fachinformatiker für Systemintegration mit einer für die Tätigkeit qualifizierenden Berufserfahrung oder eine vergleichbare Qualifikation
- umfangreiche Kenntnisse in der IT in den Bereichen Hard- und Software
- ausgeprägte Teamfähigkeit, Kommunikationsstärke und hohe Servicebereitschaft sowie eine selbstständige und strukturierte Arbeitsweise
- bereichsübergreifendes Denken und Handeln, Lernbereitschaft, Zuverlässigkeit und Belastbarkeit
- sehr gute Deutschkenntnisse und idealerweise auch gute Englischkenntnisse
- Flexibilität bei der Arbeitszeitgestaltung und Bereitschaft, gelegentlich außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit tätig zu werden
- Kenntnisse im Bereich der Struktur der Feuerwehr, der Leitstelle und des Rettungsdienstes sind wünschenswert

#### **Unser Angebot**

Bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen erhalten Sie ein Entgelt bis Entgeltgruppe 10 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation besonders berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

#### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Sie können sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich online auf [www.kassel.de/stellenangebote](http://www.kassel.de/stellenangebote) bewerben. Hierüber gelangen Sie ebenfalls zu dem dort bereitgestellten Bewerbungsformular. Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie unter [www.kassel.de](http://www.kassel.de).

Bei Fragen können Sie sich an Herrn Hose, Feuerwehr, Tel. 0561 7884 326, sowie an Frau Pitz, Personalabteilung, Tel. 0561 787 2561, wenden.

#### **Bewerbungsschluss: 15. Dezember 2021**

#### **Sachbearbeiter/in „IT-Hardware-Wartung“ (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen.

Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Die Berufsfeuerwehr Kassel zeichnet sich als moderne Feuerwehr durch eine gute technische Ausstattung, gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten sowie einen kollegialen Umgang aus.

Wir suchen für die Feuerwehr eine Sachbearbeiterin / einen Sachbearbeiter „IT-Hardware-Wartung“ (w/m/d) für die Abteilung Informations- und Kommunikationstechnik, Datenpflege.

Die Stelle ist zunächst befristet bis zum 31. Dezember 2022. Eine Verstetigung der Stelle ist nach Vorliegen der haushaltsrechtlichen Voraussetzungen vorgesehen.

#### **Ihre Aufgaben**

- First-Level-Support für interne Anwenderinnen und Anwender bei IT-Störungen aus dem Hard- und Softwarebereich (z. B. PCs, Drucker, Windows 10, MS Office, MS Outlook, Intranet und Internet, Datennetz- und Sprachkommunikation)
- Annehmen, Priorisieren, Klassifizieren, Analysieren und Bearbeiten dieser Störungsmeldungen via Ticketsystem, auch per Remote-Zugriff
- Probleme verfolgen und Sicherstellen der Service Level Agreements (SLAs)
- Verwalten der Konten der Benutzerinnen und Benutzer und Berechtigungen im Datennetz (Microsoft Active Directory) sowie im Bereich der Sprachkommunikationsinfrastruktur
- Ausliefern, Installieren und Konfigurieren von PCs und mobilen Endgeräten sowie dazugehöriger Peripheriegeräte (auch mittels Softwareverteiltertechnologien)
- Erstellen und Pflegen der Systemdokumentation
- Aufnehmen von Asset-Daten zur Inventar- und Softwarelizenzverwaltung mit Hilfe des Service-Management-Systems
- Aktives Kommunizieren, Beraten und Anbieten von Hilfestellung für interne Anwenderinnen und Anwender im Bereich Hard- und Software
- Mitgestalten und Optimieren der Serviceprozesse
- Mitarbeiten bei Großschadenslagen im Backoffice-Bereich

- Installieren und Aufbauen von Moderations-, Präsentations- und Kommunikationstechnik
- Abwickeln von Service- und Garantieansprüchen

#### **Ihr Profil**

- eine abgeschlossene Ausbildung zur Fachinformatikerin / zum Fachinformatiker für Systemintegration oder eine vergleichbare Qualifikation
- sehr gute Kenntnisse im Bereich von Standard-Hard- und Software (Microsoft Windows 10 Enterprise, Microsoft Office 2016 Produkte)
- Berufserfahrung im dargestellten Umfeld einer vergleichbaren Größenordnung, optimalerweise im Bereich des öffentlichen Dienstes und des First-Level-Support, ist wünschenswert
- ausgeprägte Teamfähigkeit, Kommunikationsstärke und hohe Servicebereitschaft sowie eine selbstständige und strukturierte Arbeitsweise
- bereichsübergreifendes Denken und Handeln, Lernbereitschaft, Zuverlässigkeit und Belastbarkeit
- sehr gute Deutschkenntnisse und idealerweise auch gute Englischkenntnisse
- Flexibilität bei der Arbeitszeitgestaltung und Bereitschaft, gelegentlich außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit tätig zu werden
- Kenntnisse im Bereich der Struktur der Feuerwehr, der Leitstelle und des Rettungsdienstes sind wünschenswert

#### **Unser Angebot**

Bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen erhalten Sie ein Entgelt bis Entgeltgruppe 8 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.



Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation besonders berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

#### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Sie können sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich online auf [www.kassel.de/stellenangebote](http://www.kassel.de/stellenangebote) bewerben. Hierüber gelangen Sie ebenfalls zu dem dort bereitgestellten Bewerbungsformular. Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie unter [www.kassel.de](http://www.kassel.de).

Bei Fragen können Sie sich an Herrn Hose, Feuerwehr, Tel. 0561 7884 326, sowie an Frau Pitz, Personalabteilung, Tel. 0561 787 2561, wenden.

**Bewerbungsschluss: 15. Dezember 2021**

#### **Technische Sachbearbeitung Abteilung Denkmalschutz (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Wir suchen für das Amt Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz eine technische Sachbearbeitung für die Abteilung Denkmalschutz (w/m/d).

Die Stelle ist befristet für die Dauer des Mutterschutzes und einer sich ggf. daran anschließenden Elternzeit einer Mitarbeiterin zu besetzen.

Der Stadt Kassel obliegen die Aufgaben der Unteren Denkmalschutzbehörde.

#### **Ihre Aufgaben**

- Beraten von Bauherrschaften, Architektinnen und Architekten, Ämtern und anderen Behörden zum Denkmalschutz
- Erteilen denkmalschutzrechtlicher Genehmigungen nach dem Hessischen Denkmalschutzgesetz
- Erstellen denkmalfachlicher Stellungnahmen in Baugenehmigungsverfahren
- Überwachen und Betreuen von Maßnahmen an Kulturdenkmalen bis zur Abnahme der Arbeiten
- technische und energetische Beratung von Denkmaleigentümerinnen und -eigentümern
- Anfertigen von Entwürfen und bautechnischen Zeichnungen
- Öffentlichkeitsarbeit, z. B. Tag des offenen Denkmals
- Anfertigen gutachterlicher Stellungnahmen
- Prüfen der Verwendungsnachweise bei Gewährung öffentlicher Zuwendungen und Beraten zur Steuervergünstigung nach dem Einkommensteuergesetz

#### **Ihr Profil**

- abgeschlossenes Studium (Diplom oder Bachelor) der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen bzw. einer vergleichbaren Fachrichtung, wobei - eine mehrjährige einschlägige Berufserfahrung im Bereich der Gebäudesanierung und Berufserfahrung im Bereich Denkmalpflege erwünscht sowie



- ein Aufbaustudium im Bereich Denkmalpflege – oder optional ein wissenschaftliches Volontariat in der Bau- und Kunstdenkmalpflege eines Landesamtes für Denkmalpflege – von Vorteil ist
- Berufserfahrung in der öffentlichen Verwaltung ist von Vorteil
- fundierte Kenntnisse im Bereich Denkmalschutz/Denkmalpflege und über das denkmalschutzrechtliche Genehmigungsverfahren auf Grundlage des Hessischen Denkmalschutzgesetzes
- fundierte Kenntnisse in Bau- und Kunstgeschichte, über historische Baukonstruktions- und Herstellungstechniken sowie Sanierungstechnologien
- Kenntnisse im Bau- und Verwaltungsrecht
- Fahrerlaubnis der Klasse B zum Wahrnehmen von Ortsterminen

Sie sollten über eine gute Kommunikations-, Konflikt- und Überzeugungsfähigkeit verfügen sowie entscheidungsstark und belastbar sein. Darüber hinaus sollten Sie sich durch eine gute Arbeitsorganisation sowie Initiative und Flexibilität auszeichnen.

#### **Unser Angebot**

Sie erhalten, bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen, Entgelt bis zur Entgeltgruppe 11 nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung sowie grundsätzlich die Möglichkeit der Nutzung von Telearbeit an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

#### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf dieser Internetseite bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können. Bitte lesen Sie vorab die Hinweise für Ihre Bewerbung.

Bei Fragen können Sie sich an Frau Sanchez Lux, Amt Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz, Tel. 0561 787 6164, oder an Frau Nortmann, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2477, wenden.

#### **Bewerbungsschluss ist der 12. Dezember 2021**

#### **Leiterin bzw. Leiter für die Abteilung Grünflächen (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Ein wesentlicher Bestandteil der Lebensqualität Kassels ist das städtische Grün. Mit knapp 100 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Abteilung Grünflächenunterhaltung bewirtschaftet das Umwelt- und Gartenamt ca. 900 Hektar städtische Grünflächen. Die Arbeit der Abteilung hat eine hohe Außenwirksamkeit. Sie ist in den Sachgebieten Baumpflege, Grünflächenpflege, Spielplatzunterhaltung sowie Service- und Dienstleistungen organisiert. Ein junges kompetentes Führungsteam nimmt die Aufgaben in den Sachgebieten motiviert wahr.

Wir suchen für das Umwelt- und Gartenamt  
**eine Leiterin bzw. einen Leiter für die  
Abteilung Grünflächen (w/m/d).**

#### **Ihre Aufgaben**

- Leiten der Abteilung
- Steuern der Personalentwicklung
- Koordinieren der übergeordneten Prozessabläufe
- Gewährleisten der Verkehrssicherheit und Koordinieren der Arbeits- und Betriebssicherheit
- Koordinieren und Weiterentwickeln des Betriebsdaten- und des auf GIS gestützten Grünflächenmanagements
- nachhaltiges Weiterentwickeln der Grünflächenbewirtschaftung
- Organisieren und Optimieren der internen Abläufe und Schnittstellensteuerung
- Planen und Überwachen des Budgets sowie Durchführen des Controllings
- Anfertigen der Kosten- und Leistungsrechnung sowie Statistik

#### **Ihr Profil**

- abgeschlossenes Hochschulstudium (TH/TU Dipl. Ing. / Dipl. II / Master) der Fachrichtung Landschaftsarchitektur, Landschaftspflege, Landschaftsbau, Grünflächenmanagement, Forst- oder Agrarwissenschaften, Wirtschaftswissenschaften oder eine vergleichbare Qualifikation
- mehrjährige Berufserfahrung in Leitungsverantwortung
- Führungskommunikation
- Kenntnisse der aktuellen Anforderungen an städtische Grünflächen und ihre Bewirtschaftung
- Fähigkeiten zum Optimieren von Ressourceneinsatz unter betriebswirtschaftlichen Aspekten
- Erfahrungen im Bereich Verkehrs-, Arbeits- und Betriebssicherheit sind vorteilhaft
- Anwendungskennntnisse von GI-Systemen und Datenbanken sind wünschenswert

- Organisations- und Managementkompetenz
- Sozial- und Konfliktlösungskompetenz

Sie bringen Erfahrung und Freude in der Zusammenarbeit mit unterschiedlichsten Personen mit, sind kooperativ und kommunikationsstark, haben eine Begabung für die Planung und Steuerung von Arbeitsprozessen und zeichnen sich durch eine gute Innovationsfähigkeit sowie konzeptionelle Gesamtsicht aus? Dann bewerben Sie sich bei uns!

#### **Unser Angebot**

Sie erhalten Entgelt bis zur Entgeltgruppe 14 nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung sowie grundsätzlich die Möglichkeit der Nutzung von Telearbeit an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation besonders berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

#### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf dieser Internetseite bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können. Bitte lesen Sie vorab die Hinweise für Ihre Bewerbung.

Bei Fragen können Sie sich gerne an Frau Dr. Starick, Umwelt- und Gartenamt, Tel. 0561 787 7005, oder an Herrn Werner, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2162, wenden.

**Bewerbungsschluss ist der 12. Dezember 2021**

### **Mehrere Architektinnen/Architekten (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Wir suchen für das Amt Hochbau und Gebäudebewirtschaftung – Abteilung Bau – mehrere Architektinnen / Architekten (w/m/d) für die Projektleitung / Bauherrenvertretung sowie für die Bauleitung.

Die Einstellung erfolgt befristet für die Dauer des Kommunalen Investitionsprogrammes, derzeit bis 30. Juni 2024.

Das Amt Hochbau und Gebäudebewirtschaftung ist eine moderne Bauverwaltung sowie ein zentraler Ansprechpartner für alle Fragen, die das Planen, Bauen und Bewirtschaften der städtischen Liegenschaften und Gebäude betreffen. Hierzu zählen unter anderem Schulen, Kindertagesstätten, Sporthallen, Gebäude kultureller Nutzung, Feuerwehrhäuser und das Rathaus.

Im Rahmen der projektorientierten sowie interdisziplinären Arbeitsweise haben Sie anspruchsvolle und vielseitige Aufgaben. Wir legen großen Wert auf fachlichen Austausch sowie Teamarbeit. Sie haben die Möglichkeit, sich engagiert mit Ihren Ideen in Bauaufgaben einzubringen und an qualifizierten Weiterbildungsangeboten teilzunehmen.

### **Ihre Aufgaben**

Ihr Aufgabengebiet umfasst überwiegend die organisatorische, inhaltliche und wirtschaftliche Leitung von Hochbauprojekten (Neubau-, Umbau- und Generalsanierungsmaßnahmen) an städtischen Gebäuden.

Neben der Projektleitung nehmen Sie auch Architektenleistungen der Leistungsphasen 6 bis 9 (HOAI) wahr.

- Projektsteuerung, Schnittstellenfunktion zu Fachplanerinnen / Fachplanern sowie zu internen und externen Planungs- und Baubeteiligten
- Sicherstellen von Projektzielen (Qualität, Kosten, Termine)
- Prüfen und Bewerten von Nachträgen und Bauablaufstörungen
- Kostenermittlungen
- Ausschreiben und Vergeben von Hochbaugewerken nach Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen (VOB)
- Bauleitung
- Abnehmen und Abrechnen von Baumaßnahmen

### **Ihr Profil**

- abgeschlossenes Studium (Bachelor / Diplom) der Fachrichtung Architektur
- Erfahrung mit dem Durchführen und Koordinieren von baulichen Maßnahmen als Projektleiterin / Projektleiter ist wünschenswert
- einschlägige Berufserfahrung und fundierte Fachkenntnisse im Ingenieursbereich sind von Vorteil
- gute Kenntnisse im Vergabe- und Werkvertragsrecht
- gute Kenntnisse bei IT-gestützten Verfahren zur Ausschreibung
- Konflikt- und Kritikfähigkeit, Entscheidungsstärke sowie Kooperationsfähigkeit
- Verhandlungsgeschick und Überzeugungsfähigkeit
- Arbeitsorganisation, Flexibilität und Serviceorientierung

### **Unser Angebot**

Bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen erhalten Sie ein Entgelt bis zur Entgeltgruppe 12 nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung sowie grundsätzlich die Möglichkeit der Nutzung von Telearbeit an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation besonders berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf dieser Internetseite bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können. Bitte lesen Sie vorab die Hinweise für Ihre Bewerbung.

Bei Fragen können Sie sich an Frau Dsiosa-Hallek, Leiterin der Abteilung Bau, Amt Hochbau und Gebäudebewirtschaftung, Tel. 0561 787 6197, und an Frau Schinck, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2530, wenden.

**Bewerbungsschluss ist der 16. Januar 2022**

### **Diplom-Bibliothekarin / Diplom-Bibliothekar (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Die Stadtbibliothek ist eine moderne „Lern- und Lesezentrale“ für alle Menschen in unserer Stadt, unabhängig von Alter und Herkunft. 133.000 Bücher, Zeitschriften und weitere Druckerzeugnisse sowie 270.000 elektronische Medien stehen zur Verfügung – vor Ort wie auch online. Die Stadtbibliothek lädt mit ihrem Veranstaltungsprogramm zu Lesungen, Gesprächen mit Autorinnen und Autoren und Diskussionen ein. Sie ist in Kassel ein Ort der Information und Kommunikation, der Bildung und der Freizeitgestaltung.

Wir suchen für das Kulturamt – Abteilung Stadtbibliothek – eine Diplom-Bibliothekarin / einen Diplom-Bibliothekar bzw. einen Bachelor der Fachrichtung Bibliotheks- und Informationsmanagement (w/m/d) zunächst befristet bis zum 30. Juni 2023.

### **Ihre Aufgaben**

- Informieren, Beraten und Betreuen der Kundinnen und Kunden
- Formalerschließung unter Anwenden der Regelwerke – u. a. retrospektive Bestandserschließung
- Planen und Durchführen von Bibliothekseinführungen
- Mitwirken bei der Öffentlichkeitsarbeit, bei Veranstaltungen und Projekten
- Mitarbeit bei der Einführung der Identifikationstechnik RFID

### **Ihr Profil**

- Abgeschlossenes Studium als Diplom-Bibliothekar/in / Diplom-Bibliothekar bzw. ein Bachelorabschluss der Fachrichtung Bibliotheks- und Informationsmanagement
- Ausgeprägte Medien- und Informationskompetenz
- Freundliches und sicheres Auftreten verbunden mit der Freude am Umgang mit Menschen
- Offenheit und Interesse an zukunftsorientierten Entwicklungen im Bibliothekswesen
- Selbstständige Arbeitsweise verbunden mit einem hohen Maß an Servicebewusstsein und einer ausgeprägten Teamfähigkeit
- Bereitschaft zum flexiblen Einsatz im gesamten Bibliotheksbereich sowie zu regelmäßigen Samstagsdiensten und zur Mitarbeit bei Wochenend- und Abendveranstaltungen

### **Unser Angebot**

Sie erhalten Entgelt bis zur Entgeltgruppe 9b nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung sowie grundsätzlich die Möglichkeit der Nutzung von Telearbeit an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation besonders berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf dieser Internetseite bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können. Bitte lesen Sie vorab die Hinweise für Ihre Bewerbung.

Bei Fragen können Sie sich an Herrn Knut Hoffmann, Kulturamt, Abteilung Stadtbibliothek, Tel. 0561 787 4076, oder an Frau Michaela Gutmann, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2198, wenden.

### **Bewerbungsschluss ist der 9. Januar 2021**

### **Fachangestellte/r für Medien- /Informationsdienste (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 205.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Die Stadtbibliothek ist eine moderne „Lern- und Lesezentrale“ für alle Menschen in unserer Stadt, unabhängig von Alter und Herkunft. 133.000 Bücher, Zeitschriften und weitere Druckerzeugnisse sowie 270.000 elektronische Medien stehen zur Verfügung – vor Ort wie auch online. Die Stadtbibliothek lädt mit ihrem Veranstaltungsprogramm zu Lesungen, Gesprächen mit Autorinnen und Autoren und Diskussionen ein. Sie ist in Kassel ein Ort der Information und Kommunikation, der Bildung und der Freizeitgestaltung.

Wir suchen für das Kulturamt – Abteilung Stadtbibliothek – eine Fachangestellte/einen Fachangestellten für Medien- und Informationsdienste (w/m/d) zunächst befristet bis zum 30. Juni 2023.

### Ihre Aufgaben

- Informieren, Beraten und Betreuen der Kundinnen und Kunden
- Medienausgabe und –rücknahme
- Technische Medienbearbeitung
- Formalerschließung unter Anwenden der Regelwerke
- Mitwirken bei der Öffentlichkeitsarbeit, bei Veranstaltungen und Projekten
- Mitarbeit bei der Einführung der Identifikationstechnik RFID
- Mitarbeit in einer Stadtteil- und Schulbibliothek

### Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung zur/zum Fachangestellten für Medien- und Informationsdienste, Fachrichtung Öffentliche Bibliothek. Die Stelle eignet sich auch für Berufsanfängerinnen und Berufsanfänger.
- Freundliches und sicheres Auftreten verbunden mit der Freude am Umgang mit Menschen
- Offenheit und Interesse an zukunftsorientierten Entwicklungen im Bibliothekswesen
- Selbstständige Arbeitsweise verbunden mit einem hohen Maß an Servicebewusstsein und einer ausgeprägten Teamfähigkeit
- Bereitschaft zum flexiblen Einsatz im gesamten Bibliotheksbereich sowie zu regelmäßigen Samstagsdiensten und zur Mitarbeit bei Wochenend- und Abendveranstaltungen

### Unser Angebot

Sie erhalten Entgelt bis zur Entgeltgruppe 7 nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung sowie grundsätzlich die Möglichkeit der Nutzung von Telearbeit an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation besonders berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf dieser Internetseite bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können. Bitte lesen Sie vorab die Hinweise für Ihre Bewerbung.

Bei Fragen können Sie sich an Herrn Knut Hoffmann, Kulturamt, Abteilung Stadtbibliothek, Tel. 0561 787 4076, oder an Frau Michaela Gutmann, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2198, wenden.

**Bewerbungsschluss ist der 9. Januar 2022**

## Öffentliche Ausschreibungen

Die Stadt Kassel vergibt als öffentlicher Auftraggeber Jahr für Jahr Aufträge für Bauleistungen, Liefer- und Dienstleistungen in Millionenhöhe. Während private Unternehmen ihre Aufträge grundsätzlich frei vergeben können, vergibt die Stadt Kassel als öffentliche Auftraggeberin ihre Aufträge im Rahmen der vergaberechtlichen Bestimmungen in transparenten Verfahren an geeignete Bieter. Dazu nutzt sie eine elektronische Vergabepattform, von der jedes Unternehmen mit allgemein verfügbaren elektronischen Mitteln die Vergabeunterlagen kostenfrei herunterladen kann.

Öffentliche Ausschreibungen sind – wie der Name schon sagt – öffentlich bekanntzumachen. In Hessen ist dafür die Hessische Ausschreibungsdatenbank (HAD) als Pflichtveröffentlichungsorgan ([www.had.de](http://www.had.de)) von allen öffentlichen Auftraggebern zu nutzen.



EU-weite Vergabeverfahren sind außerdem im "Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union" zu veröffentlichen. Sie finden diese Bekanntmachungen in der Online-Version des Supplement zum Amtsblatt der EU, nämlich auf der Plattform TED (tenders electronic daily) unter <http://ted.europa.eu/TED/main/HomePage.do>

Die Bekanntmachungen der Stadt Kassel finden Sie außerdem auf den städtischen Internetseiten unter <https://www.kassel.de/service/produkte/kassel/Bauverwaltungsamt/oeffentliche-ausschreibungen.php>.

### **Öffentliche Ausschreibung einer Bauleistung**

Vergabenummer RIB 2021-244-0013  
Fliesenarbeiten Palais Bellevue

HAD-Nr.: 125/4050

Eröffnungstermin: 16.12.2021, 09.30 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am:  
31.01.2022

### **Öffentliche Ausschreibung einer Bauleistung**

Vergabenummer RIB 2021-244-0010  
Bühnenelemente Palais Bellevue

HAD-Nr.: 125/4051

Eröffnungstermin: 15.12.2021, 09.30 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am:  
31.01.2022

## **Impressum**

Herausgeber ist der Magistrat der Stadt Kassel, Herstellung, Druck, Redaktion und Abonnementverwaltung: Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Ansprechpartnerin: Susanne Albert, Telefon: 0561 787 1231, E-Mail: [amtsblatt@kassel.de](mailto:amtsblatt@kassel.de). Im Internet unter <https://www.kassel.de/amtsblatt> stehen – außer den Sonderausgaben – alle Ausgaben des Amtsblattes zum Nachlesen zur Verfügung.

Abonnement: 52 Ausgaben pro Jahr, 52,00 Euro (ohne Sonderausgaben) zuzüglich 80,60 Euro Versandkosten. Einzelbezug: 1,00 Euro pro Ausgabe zuzüglich ggf. 1,55 Euro Versandkosten über Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit (Adresse oben). Kündigung des Abonnements: schriftlich, sechs Wochen im Voraus zum 1. Januar oder 1. Juli jeden Jahres über die Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Neubestellung: jederzeit möglich über die Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Anschriftenänderung oder sonstige Änderungen der Bezieherdaten sowie Reklamation: über die Abteilung Kommunikation, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Der Redaktionsschluss für die Veröffentlichungen im Amtsblatt ist jeweils donnerstags um 12 Uhr. Änderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben.